



Férfi motoros dzseki



hu Használati útmutató

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 83898AB2X1VI • 2015-08

Kedves Vásárlónk!

Az Ön új motoros dzsekije a könnyű, rugalmas és anatómiailag formázott, kiváló minőségű memóriahabból készült hát-, váll- és könyökprotektoroknak köszönhetően különösen kényelmes. A viszkoelasztikus memóriahab nagyon jó ütéstompító tulajdonságokkal rendelkezik: Az erőhatás sebességétől függően erősebben vagy kevésbé nyomódik össze.

A memóriahab már a legcsekélyebb erőhatásra is tompít, és azonnal kifejti hatását. Az erőhatás után gyorsan visszanyeri eredeti formáját, anélkül, hogy elveszítené tompító képességét. A protektorok az ugyanazon területre érkező ismétlődő ütések után is megőrzik teljes hatékonyságukat.

Mindkét könyökprotektor egyedileg állítható, így optimálisan illeszkedik testtartásához motorozás közben.

A dzseki felső anyaga vízlepergető, de nem vízálló.

A hát- és mellrészen légáteresztő, mesh anyaggal alábélelt cipzárak gondoskodnak a szellőzésről, ha meleg az idő.

A dzseki rendelkezik egy víz- és szélálló, valamint légáteresztő belső dzsekivel, amely védelmet nyújt tartós vagy erős eső esetén. Így a dzseki esőben is kellemes közérzetet biztosít.

A dzseki a tökéletes, biztonságos illeszkedését és kényelmét a nyakon, derékon, csípőn, felkaron és csuklón található, állítható tépőzáraknak köszönheti. Ezen felül a dzseki cipzárral összekapcsolható a hozzá tartozó motoros nadrággal, így megakadályozható, hogy felcsússzon.

Annak érdekében, hogy a dzseki növelje a láthatóságot a sötétben és rossz látási viszonyok között, néhány varrás fényvisszaverő csíkokkal van ellátva.

A protektorok kivehetőek, így maga a dzseki mosható.

Ez a termék a legújabb gyártási eljárásokkal készült és szigorú minőségellenőrzésen esett át. Garantáljuk, hogy a technika mai állása szerint a termék káros anyagokat nem tartalmaz.

Kellemes és biztonságos utat kívánunk.

A Tchibo csapata

Biztonsági előírások

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A motoros dzsekit szabadidőben történő motorkerékpározáshoz tervezték.

A férfi motoros dzseki 175-190 cm testmagasságú - a dzseki kialakításától függően - és 46-50 cm váll/deréktávolságú fiatalok és felnőttek számára alkalmas. Győződjön meg arról, hogy a motoros dzseki megfelel-e az Ön testméretének (lásd a „Megfelelő méret” című fejezetet).

A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, ipari célokra vagy professzionális motorsport közbeni használatra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

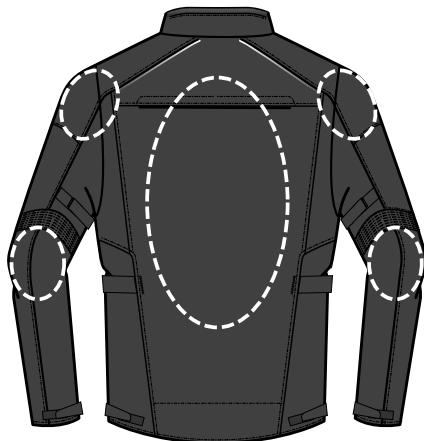
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY - sérülésveszély szakszerűtlen használat következtében

- **Ez a termék a kivehető protektorokkal együtt a lágy szövetek bizonyos fokú védelmét biztosítja, de nem előzhető meg vele törések, vagy más hasonló sérülések. Nincs olyan eszköz, amely korlátlan**

védelmet jelentene egy ütközés vagy esés kockázataival szemben, és egy dzseki sem képes a felsőtest sérüléseit 100%-ban megakadályozni. Közlekedjen ezért mindig biztonságtudatosan, és kerülje a felesleges kockázatokat.

- A protektorok csak az általuk lefedett testfelületen (lásd az ábrán: hátulnézet / a szaggatott vonallal jelölt területeken) védenek egy bizonyos szinten az ütésektől.



- Ügyeljen arra, hogy a protektorok megfelelően illeszkedjenek: A kivehető protektoroknak használat közben elmozdíthatatlanul kell illeszkedniük a megfelelő helyeken anélkül, hogy motorozás közben korlátoznák vagy zavarnák Önt. Ezért a dzseki illeszkedjen megfelelően, az integrált tépőzárakkal rögzítse szorosan a testhez, és adott esetben állítsa be a könyökvédők magasságát (lásd „A megfelelő méret” fejezetet). A nem megfelelően elhelyezkedő protektorok nem nyújtanak védelmet és baleset esetén további sérüléseket okozhatnak!

- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken, mivel ellenkező esetben érvényesül a védőhatás.
- Ellenőrizze minden használat előtt és minden esés után, hogy nincsenek-e a dzsekin esetleges sérülések (pl. rongálódások a varrásokon, tépőzárakon, cipzárakon stb.). Különösen a protektorokat vizsgálja át, hogy nincsenek-e rajtuk látható sérülések (repedések vagy hasonlók).
Egy megrongálódott protektor nem nyújt védelmet, és baleset esetén további sérüléseket okozhat!
Egy megrongálódott protektort tilos tovább használni!
- A protektorok hatékonyságának biztosítása érdekében, a gyártás dátumától számítva (lásd „Műszaki adatok”) 5 év elteltével cserélje ki őket.
- Magát a motoros dzsekit - akkor is, ha nincs rajta látható sérülés - 5 évvel a gyártás időpontjától számítva (lásd „Műszaki adatok”) ki kell cserélni, különben nem biztosítja tovább védőhatását.

FIGYELEM - anyagi károk

- Mosás előtt vegye ki a protektorokat a dzsekből!
- A deformálódások elkerülése érdekében, amelyek a protektorok védőfunkcióját hátrányosan befolyásolhatják, ne hajtsa össze, illetve ne törje meg a protektorokat, és ne helyezzen rájuk nehéz tárgyakat. Szállításkor és tároláskor ügyeljen arra, hogy a protektorokat se szándékosan, se véletlenül ne érje nyomás azok eredeti görbületi irányával ellentétesen. A motoros dzsekit hűvös, száraz helyen tárolja úgy, hogy közben ne nyomja össze a protektorokat.
- A protektorok anyaga kb. 100 °C-ig hőálló. Ennek ellenére szállítás és tárolás közben óvja szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napsugárzástól, illetve erős hőforrásoktól. Száraz helyen tárolja. Ellenkező esetben az anyag károsodhat és a protektorok ütésálló tulajdonságai többé nem biztosítottak.
- Óvja magát a dzsekit is a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napsugárzástól, illetve erős hőforrásoktól. Az anyag károsodhat, és a dzseki védelmi tulajdonságai többé nem biztosítottak.
- A motoros dzseki kiváló műszálás anyagból készült. Feltétlenül óvakodjon a forró motorral vagy kipufogóval való érintkezéstől, mivel fennáll az anyag olvadásának veszélye!
- A motoros dzseki cipzárainak vízállóságát a felettük található hajtókák biztosítják. Ennek ellenére a motoros ülő pozíciójától és az eső esési szögétől függően a zsebekbe víz juthat. Ezért feltétlenül óvja elektromos készülékeit, pl. mobiltelefonját stb. egyéb módon is a víztől!

Termékrajz (tartozékok)

Motoros dzseki eleje

tépőzár a nyakbőség szabályozásához

vállprotektor

tépőzár a felkarbőség szabályozásához

könyökprotektor

tépőzár a csuklóbőség szabályozásához

fényvisszaverő csíkok

szellőztető
cipzár

tépőzár a derékbőség szabályozásához



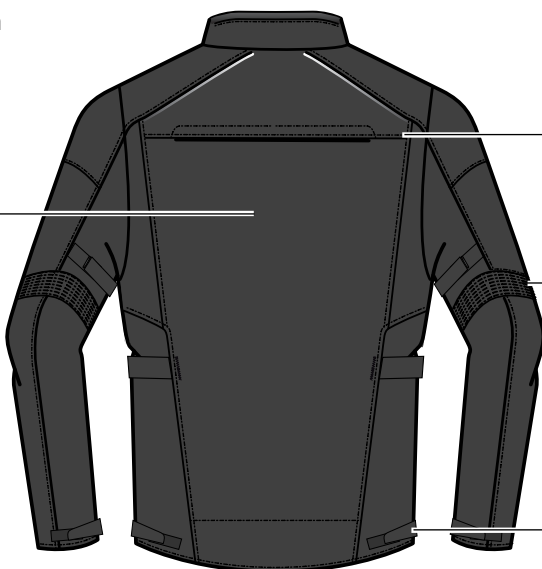
Motoros dzseki hátulja

hátprotektor

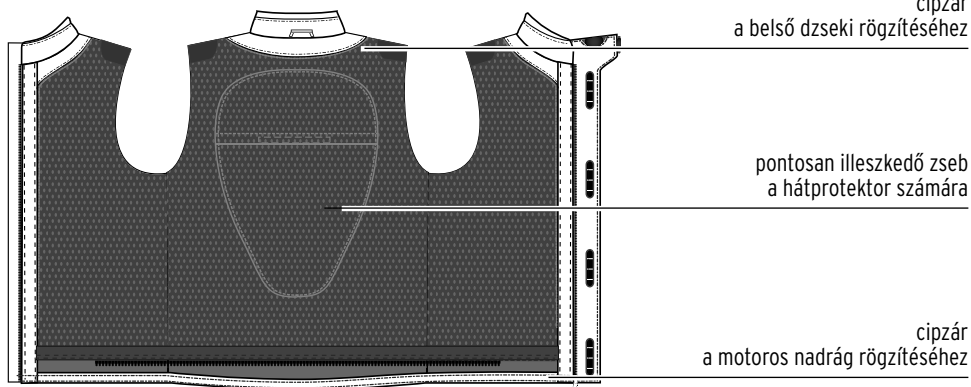
szellőztető
cipzár

ráncolás a mozgékony
javításához

tépőzár a csípőbőség
szabályozásához

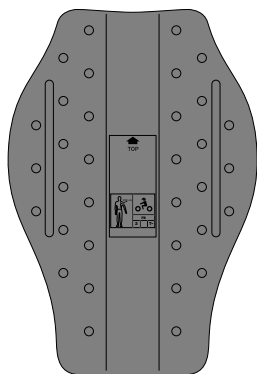


Motoros dzseki belseje

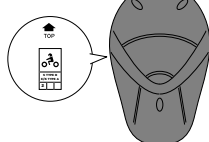


Hátprotector külső része 2 db könyökprotector

az ábrázolt oldal mutat kifelé



2 db vállprotector az ábrázolt oldal mutat kifelé



Ujjak belülről

pontosan illeszkedő zseb a vállprotector számára

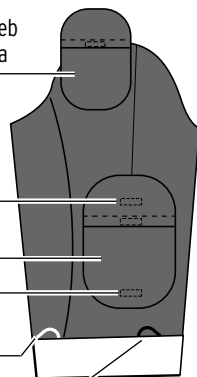
felső tépőzár

állítható zseb a könyökprotector számára

alsó tépőzár

fehér hurok a belső dzseki ujjának rögzítéséhez

fekete hurok a belső dzseki ujjának rögzítéséhez

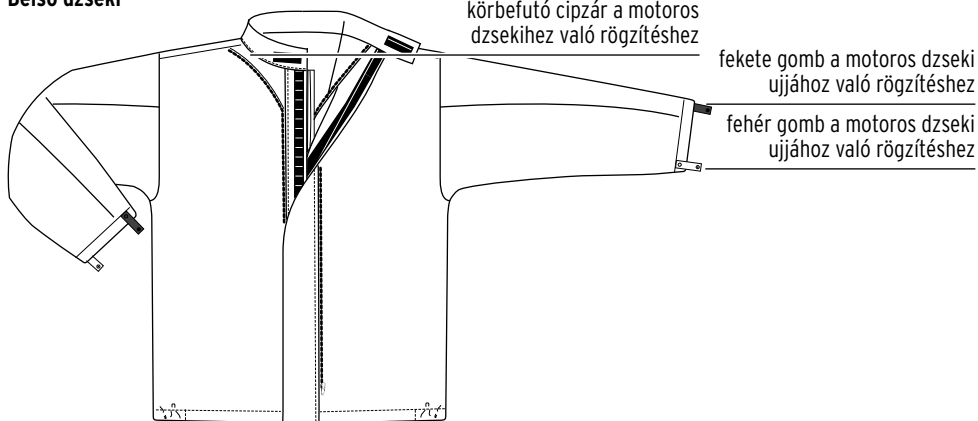


Belső dzseki

körbefutó cipzár a motoros dzsekihez való rögzítéshez

fekete gomb a motoros dzseki ujjához való rögzítéshez

fehér gomb a motoros dzseki ujjához való rögzítéshez



Megfelelő méret



VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Mindenképpen megfelelő méretű motoros dzsekit viseljen. Csak ebben az esetben vannak a protektorok a megfelelő helyeken és biztosított a kielégítő védelem. A nem megfelelően elhelyezkedő protektorok baleset esetén egyéb sérüléseket okozhatnak! Egy méret nem használható különböző méretekkel rendelkező személyek által, még akkor sem, ha a dzseki látszólag illik mindkettőjükre.

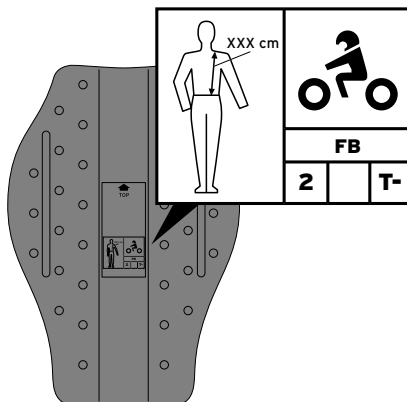
A megfelelő dzsekiméret kiválasztásához feltétlenül próbálja fel a dzsekit. Húzza be az összes cipzárt és igazítsa a tépőzárakat testéhez. A dzseki lehetőleg szorosan illeszkedjen, anélkül hogy akadályozná a mozgásban. Javasoljuk, hogy üljön fel a dzsekiben motorjára, hogy meggyőződhessen róla, hogy a dzseki nem akadályozza mozgásszabadságát vagy nem befolyásolja hátrányosan egyes testrészei vérellátását.

A protektoroknak szorosan kell illeszkedniük pontosan a védeni kívánt helyeken. Ehhez beállíthatja a könyökprotektorok magasságát.

A behelyezett hátprotektor minden dzsekimérethez illik S-XXL méret között, **175-190 cm testmagasságú** és **46-50 cm váll/derék távolsággal rendelkező** személyek esetén.

Amennyiben méretei eltérnek ezektől az adatoktól, a motoros dzseki nem megfelelő az Ön számára.

Ábra: Piktogram motorkerékpározók számára FB típusú protektorral (protektor a teljes hátra) és az elért védelmi szinttel (2); Adatok a mérethez (csípő-váll távolság).



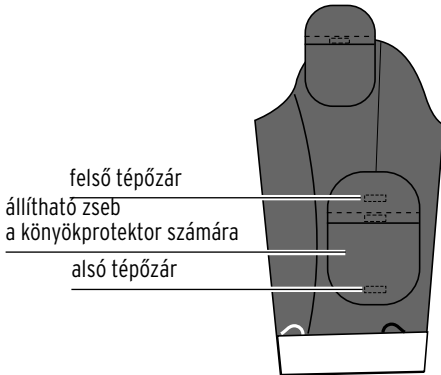
A váll- és könyökprotektorok egységes méretben készülnek.

Minden protektor el van látva egy **TOP** jelöléssel és egy nyíllal. Ez az oldal felfelé nézzen.

Különösen a hátprotektor esetén ügyeljen arra, hogy a megfelelő (= a feliratozott) oldala nézzen kifelé. A többi protektornál a domborulatnak köszönhetően egyértelmű az elhelyezés iránya (lásd „Termékrajz”).

Könyökprotektorok beállítása

A könyökprotektorok pontos elhelyezkedése egyedileg hozzáigazítható karhosszához és ülő testtartásához:



- ▷ Nyissa ki az **alsó** és zárja le a **felső** tépőzárát, hogy **lefelé** tolhassa a protektort.
- ▷ Nyissa ki a **felső** és zárja le az **alsó** tépőzárát, hogy **felfelé** tolhassa a protektort.

Használat



VESZÉLY - életveszély
megrongálódott protektorok
esetén

- Ellenőrizze minden használat előtt és minden esés után, hogy nincsenek-e a dzsekin esetleges sérülések (pl. rongálódások a varrásokon, tépőzárakon, cipzáracon stb.). Különös figyelemmel vizsgálja át a protektorokat is, hogy nem található-e rajtuk látható sérülés (repedés vagy hasonló). Egy megrongálódott protektor nem nyújt védelmet, és baleset esetén további sérüléseket okozhat! Egy megrongálódott protektort tilos tovább használni!



VESZÉLY - életveszély
kockázatos magatartás miatt

- Közlekedjen mindig biztonság tudatosan és kerülje a felesleges kockázatokat.
- ▷ Ügyeljen arra, hogy a protektorok megfelelően helyezkedjenek el az arra kialakított zsebekben.
 - ▷ A zsebek tépőzárjait mindig gondosan zárja össze.
 - ▷ Az időjárás függvényében rögzítse az esőálló belső dzsekit a motoros dzsekiben:
Húzza be a nyakkivágáson végigfutó cipzárt.
Rögzítse a belső dzseki ujját a motoros dzseki ujjához a gombok megfelelő színű hurkokba helyezésével.

- ▷ Szükség esetén cipzárassa a dzsekit a motoros nadrághoz, hogy megakadályozza a dzseki felcsúszását.



A hozzáillő motoros nadrág szintén kapható a Tchibo üzletekben. A méretek egymással összeegyeztethetőek.

- ▷ Rögzítse a bőségszabályozó tépőzárakat a felkarokon, csuklókon, nyakon, derékon és csípőn.

Szellőzés

A mellzseb oldalán és a háton mesh anyaggal alábélelt cipzárak találhatóak, amelyeket a szellőzés érdekében kinyithat.

Tisztítás, tárolás, hulladékkezelés

Tisztítás

FIGYELEM - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, oldószert, agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

- ▷ Mosás előtt távolítsa el a protektorokat a dzsekből. A dzseki és a belső dzseki max. 30 °C-on mosógépben mosható. Mosás előtt húzza fel a cipzárt és zárja le a tépőzárakat.

Vegye figyelembe a bevarrt címkén található kezelési utasításokat.



- ▷ A protektorokat csak egy nedves kendővel törölje le.
- ▷ A protektorokat hagyja teljesen megszáradni szobahőmérsékleten, mielőtt visszateszi a dzsekeibe.

Tárolás

- ▷ Tisztítsa meg a protektorokat, és mossa ki a dzsekit, mielőtt elrakja őket.
- ▷ A motoros dzsekit hűvös, száraz helyen tárolja úgy, hogy közben ne nyomja össze a protektorokat.

Hulladékkezelés

A terméket a hatályos rendelkezéseknek megfelelően egy engedélyezett személtároló helyre távolítsa el.

Műszaki adatok

Modell:	323 482 44/46 méret
	323 483 48/50 méret
	323 484 52/54 méret
	323 485 56/58 méret
	323 486 60/62 méret



Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

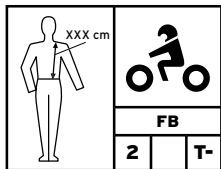
Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Dzseki	Dzseki Felső anyaga:	100% poliamid
	Belső bélés:	100% poliészter
	Belső dzseki anyaga:	100% poliészter
	Gyártás időpontja:	2015/12

A motoros dzseki megfelel az egyéni védőruházatra vonatkozó 89/686/EGK tanácsi irányelv előírásainak. Bevizsgálva és tanúsítva:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland
Notified body no. 0197

Hátprotector SC-1/15

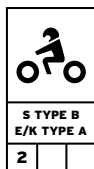


- Anyaga: Memory-Foam (memória hab)
Típus: FB
2. védelmi szint: Igazolás: Kerbstonetest (szegélykőtest) - az EN 1621-2:2014 szabvány szerint 50 J ütközési energiából maximum 9 kN lehet az átlagos áthatoló erő

Váll/derék távolság: 46-50 cm

Gyártás időpontja: 2015/08

Vállprotectorok SCL-2



- Anyaga: Memory-Foam (memória hab)
Típus: S „B” típus
2. védelmi szint: Igazolás: Ütközésvizsgálat - az EN 1621-1:2012 szabvány szerint 50 J ütközési energiából maximum 20 kN lehet az átlagos áthatoló erő

Gyártás időpontja: 2015/08

Könyökprotectorok SC-1/02



- Anyaga: Memory-Foam (memória hab)
Típus: E „B” típus
2. védelmi szint: Igazolás: Ütközésvizsgálat - az EN 1621-1:2012 szabvány szerint 50 J ütközési energiából maximum 20 kN lehet az átlagos áthatoló erő

Gyártás időpontja: 2015/08

A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó 89/686/EGK tanácsi irányelv és az EN 1621-2:2014-es (hátvédők) és az EN 1621-1:2012 (végtagcsatlakozások ütközésvédői) EU-szabványok előírásainak.

Bevizsgálva és tanúsítva:

RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Italia

Notified body no. 0498

A protektoron jelzett adatok magyarázata

Piktogram:	motorkerékpározáshoz való
Védett terület:	FB = teljes hát / H = csípő / S = váll / E = könyök / K = térd
Védett zóna mérete:	„A” típus = kis méret / „B” típus: = normál méret
Védelmi szint:	Az EN 1621-2:2014 és az EN 1621-1:2012 két védelmi szintet ismernek. A 2. védelmi szint nagyobb biztonságot nyújt.

Cikkszám:

**323 482 (44/46)/ 323 483 (48/50)/ 323 484 (52/54)/
323 485 (56/58)/ 323 486 (60/62)**



www.tchibo.hu/utmutatok